

Aos empregadores e pessoas que trabalham com contrato de trabalho com período determinado

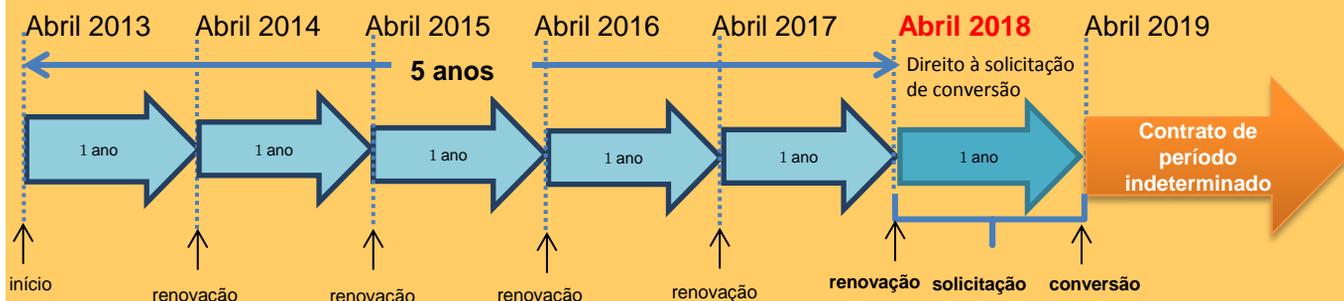
Para trabalhar com segurança, quais são as regras de conversão para contrato de período indeterminado

~ A partir de abril de 2018 começará a solicitação de conversão para contrato sem período determinado! ~

Quais são as regras de conversão para contrato de período indeterminado?

As regras que possibilitam a conversão para contrato de trabalho sem período determinado (contrato de trabalho de período indeterminado), quando ultrapassar a soma de 5 anos de contrato de trabalho com período determinado que foram renovados repetidamente, e quando solicitado pelo trabalhador. A contagem da soma de 5 anos inicia nos contratos de trabalho com período determinado firmados após 1 de abril de 2013. (Artigo 18 da lei de contrato de trabalho: vigente em 1 de abril de 2013)

Exemplo de contrato com período determinado de 1 ano, iniciado em abril de 2013



※as condições de trabalho do contrato de trabalho sem período determinado (função, local de trabalho, salário, jornada de trabalho, etc) se não tiver nenhuma determinação especial, será igual ao contrato anterior com período determinado. Caso as condições de trabalho sejam alteradas, separadamente, há necessidade de revisão do regulamento interno da empresa.

Quais são as pessoas que podem solicitar?

Dentre as pessoas que são contratadas, basicamente são alvo **todos que ultrapassaram 5 anos do período de contrato determinado. Independente da denominação** como funcionário contratado, part-timer, arubaito.

Recomendável que a solicitação da mudança para contrato sem período determinado, seja por escrito

Depois do surgimento do direito à solicitação de conversão para contrato de período indeterminado, caso a pessoa que trabalhe solicitar à empresa o fato de mudar para período não determinado, o contrato de trabalho sem período determinado será aprovado (a empresa não pode recusar). Esta solicitação mesmo verbal tem validade judicial, porém para evitar problemas no futuro, recomendável que seja por escrito.

Com o objetivo de evitar problemas de conversão para contrato de período indeterminado, não é desejável baseado no fundamento da lei de contrato de trabalho, não renovar o contrato antes do surgimento do direito de solicitação de mudança para contrato sem período determinado. Ainda, antes do término do contrato com período determinado, se empregador unilateralmente estabelecer limite de anos de renovação ou quantidade de vezes de renovação, há casos de não aceitar o fim do contrato, necessário tomar medidas prudentes.

Se tiver dúvidas, consultar o Setor de Igualdade no Ambiente de Trabalho da Secretaria do Trabalho de Nagano (**Nagano rodokyoku koyo kankyo kintoshitsu**) Telefone 026-223-0551 (em japonês) Consultas em **português** na Divisão de Inspeção da Secretaria do Trabalho de Nagano (**Nagano rodokyoku Kantoku-ka**) Telefone 026-223-0053 às terças e quintas das 9h às 15h30.

Formulário de referência

Exemplo de solicitação por escrito de conversão para contrato de período indeterminado
Exemplo de comunicação por escrito do recebimento

Solicitação por escrito de conversão para contrato de período indeterminado

Ao Sr (Sra) _____

Data da solicitação _____

Nome e carimbo do solicitante _____

Eu, ultrapasso a soma de período de contrato de 5 anos na data do término do contrato de trabalho atual, baseado na cláusula 1 do artigo 8 da lei de contrato de trabalho, solicito a conversão para o contrato de período indeterminado (contrato de trabalho sem período determinado).

Comunicação por escrito do recebimento
da solicitação de conversão para contrato de período indeterminado

Ao Sr (Sra) _____

Data do recebimento _____

Nome do funcionário e carimbo _____

Comunico o recebimento da sua solicitação por escrito de conversão para contrato de período indeterminado, entregue no dia _____.